

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813837771 Your ID no.: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5342572 (4) Date 18.07.19			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(8) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carlor ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 36373 (9) Date			
(10) Your Ref. 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 17.07.19		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Corrected		(14) Our Ref. No.		
(16) Shipment Method Collection EX W		(20) unpaid ☒	(21) Packing look below		(22) Marks 19006875		(23) Total Weight kg gross 851		(24) net 794		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via del Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN									(26) Place of unloading 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing			(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks				
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251			484	pc					
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 198049 E			484	pc					
E KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 19.07.19 Firma: <i>[Signature]</i>											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Colarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

6) Loading point

8) Shipment number 1038023

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/loading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

16) Marking and no. delivery note no.

53425721 U 1500 6075

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) BP

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight
In kg

57

24) Gross weight
In kg

851

25) Total number

1

26) Volume of loading meters

Total

27) 57

28) 851

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoice value of goods for SLVs

2.456

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Endorser

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgment of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNLE
Via dei Ciclamini, Str. 4 - 70026 Modugno

19 LUG 2019

"Ricevuto con riserva"

43) Confirmation of receipt by the ship-to party
Above delivery received completely and intact

Kamil Dąbrowski - Transportowa

ul. Pałacowa 5, Stalowa

98-030 Pałac

NIP: 508-00-46-024 IDS 101552158

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

44) The delivery contains

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

EURO 6

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diose Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweizer Kamil Ozul - Firma Transportowa ul. Pałacowska 5, Siedlec 98-330 Pałacno NIP: 508-00-76-024 IDS 101552158 EPJ 00408																																		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 18.07.19			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)																																					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) (ADR)	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumbox TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist. 	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 851	12 Umfang / cbm 																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">19 Zu zahlen von / A payer par</td> <td style="width: 10%;">Absender / L'expéditeur</td> <td style="width: 10%;">Währung / Monnaie</td> <td style="width: 30%;">Empfänger / Le Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Soldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19 Zu zahlen von / A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire	Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Soldo				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers				Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
19 Zu zahlen von / A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire																																		
Fracht / Prix de transport																																					
Ermäßigung / Réduction																																					
Zwischensumme / Soldo																																					
Zuschläge / Suppléments																																					
Nebengebühren / Frais accessoires																																					
Sonstiges / Divers																																					
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																					
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																		
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei			21 Ausgefertigt in / Établi à: Böhmenkirch, den 18.07.19 22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) KUENNE+NAC 19 LUG 2019																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tarifställe: Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt Sonderabmachung																																		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger Summe																																		
29 Benutzte Genehmigung Nr.			National Bilateral EG CEMT																																		